

Inhalt

Einführung	11
1 Die lateinische <i>Speculum</i> -Tradition	17
1.1 Ein typologisches Meisterwerk	17
1.1.1 Typologie: Definition, terminologischer Ursprung, inner- und außerbiblische Typologie	17
1.1.2 Inhalt	19
1.1.2.1 Antitypen und Typen	19
1.1.2.2 Themen und Quellen	24
1.1.3 Struktur	32
1.1.3.1 Zur Bedeutung der Struktur	32
1.1.3.2 Strukturanalyse	33
1.1.4 Das <i>Speculum</i> und die Spiegelliteratur	45
1.2 Ein Laienbuch	48
1.3 Forschungsgeschichte	57
1.3.1 Einführung	57
1.3.2 Die Handschriftenlage	58
1.3.3 Datierung und Entstehungsort	60
1.3.4 Der Autor	81
2 Das <i>Speculum</i> in den Niederlanden	114
2.1 Einführung	114
2.2 Handschriftenkatalog	116
2.3 Chronologie und Rezipientenkreise	119
2.4 Hintergründe für den Erfolg des <i>Speculum</i> am burgundischen Hof	140
3 Die beiden mittelniederländischen Übersetzungen des <i>Speculum</i>	150
3.1 Die westflämische Versübertragung	150
3.2 Die Utrechter Prosaübersetzung	161
3.2.1 Einführung	161
3.2.2 Kodikologische Beschreibung der Handschrift Haarlem, Stadsbibliotheek, II 17	162
3.2.2.1 Wichtigste Angaben in Kurzform	162
3.2.2.2 Äußerliche Beschreibung	162
3.2.2.3 Geschichte	169
3.2.2.4 Inhalt	172
3.2.2.5 Handschriftgenese	173
3.2.2.6 Schreiber	173
3.2.3 Zur Sprache	174
3.2.3.1 Phonologische Untersuchung	174
3.2.3.2 Morphologische Untersuchung	186
3.2.3.3 Lexikologische Untersuchung	189
3.2.3.4 Ergebnisse	192
3.2.4 Übersetzungs- und Bearbeitungstechnik	193

4	Die niederländischen Inkunabeln.....	209
4.1	Einführung	209
4.2	Junius' <i>Batavia</i>	209
4.3	Die Perlen an Costers Krone.....	226
4.4	Beschreibung der Inkunabelectionen	234
4.5	Katalog der Typoxylografien.....	235
4.6	Bemerkungen zum Inhalt.....	238
4.7	Datierung und Entstehungsort	240
4.8	Die Spekulationen über die Holzschneider.....	242
4.9	Der Utrechter Bischof David von Burgund (1456–1496) als Auftraggeber der Drucke	246
5	Schlussbetrachtung	252
6	Edition.....	255
6.1	Editionsgrundsätze	255
6.2	Apparatgestaltung	257
6.3	<i>Dat Spieghel der menscheliker Behoudenisse</i>	261
	Liste der abgekürzt zitierten Literatur	448
	Literatur	451